

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 18. července 2005

o splnění podmínek stanovených v článku 3 Dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé, a to s ohledem na prodloužení období stanoveného v čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě

(2005/576/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 87 odst. 3 písm. e) této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 29. července 2002 o podpisu a prozatímním používání Dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé, a to s ohledem na prodloužení období stanoveného v čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě,

s ohledem na Dodatkový protokol k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé, a to s ohledem na prodloužení období stanoveného v čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě, a zejména na článek 3 uvedeného protokolu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé⁽¹⁾ (dále jen „Evropská dohoda“) vstoupila v platnost dnem 1. února 1995.
- (2) Podle čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě může Rumunsko během prvních pěti let po vstupu Evropské dohody v platnost a odchýlně od odst. 1 bodu 3 výjimečně poskytovat, pokud jde o výrobky z oceli, veřejnou

podporu pro účely restrukturalizace, pokud tato podpora na konci období restrukturalizace povede k tomu, že podniky, které podporu přijímají, budou životaschopné v běžných tržních podmínkách, pokud výše a míra takové podpory budou přísně omezeny na nejnižší možnou míru nezbytnou pro obnovení životaschopnosti a budou postupně snižovány a pokud bude restrukturalizační program spojen s celkovou racionalizací a snížením kapacity Rumunska.

- (3) Počáteční pětileté období skončilo dnem 31. prosince 1997.
- (4) Rumunsko požádalo o prodloužení výše uvedeného období v prosinci 1997.
- (5) Toto období je vhodné prodloužit o dodatečné období osmi let, počínaje dnem 1. ledna 1998, nebo až do přistoupení Rumunska k Evropské unii, podle toho, co nastane dříve.
- (6) Za tímto účelem byl dne 23. října 2002 Společenstvím a Rumunskem podepsán dodatkový protokol k Evropské dohodě a od uvedeného dne je prozatímně používán.
- (7) Podle článku 2 dodatkového protokolu lze výše uvedené období prodloužit pouze za předpokladu, že Rumunsko předloží Komisi restrukturalizační program a obchodní plán, které splňují požadavky čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě a byly posouzeny a schváleny rumunským vnitrostátním orgánem pro státní podporu (Rada pro hospodářskou soutěž).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.1994, s. 2.

- (8) V prosinci 2004 předložilo Rumunsko Komisi restrukturalizační program a obchodní plán společností, jež byly nebo jsou příjemci státní podpory pro účely restrukturalizace.
- (9) Podle článku 3 dodatkového protokolu lze výše uvedené období prodloužit pouze za předpokladu, že Komise vypracuje závěrečné posouzení restrukturalizačního programu a obchodních plánů.
- (10) Komise vypracovala závěrečné posouzení restrukturalizačního programu a obchodního plánu předložených Rumunskem. Z tohoto posouzení vyplývá, že realizace restrukturalizačního programu a obchodního plánu umožní, aby příslušné společnosti byly v běžných tržních podmínkách životaschopné. Dále z něj vyplývá, že částka státní podpory pro účely restrukturalizace, jak je uvedena v daných plánech, je přísně omezena na nejnížší možnou míru nezbytnou pro dosažení životaschopnosti příslušných společností a byla postupně snižována a ukončena na konci roku 2004. Posouzení stanoví, že bude provedena celková racionalizace a snížena nadbytečná výrobní kapacita společností, které podporu přijímají. Ze závěru posouzení je tudíž zřejmé, že restrukturalizační program a obchodní plány splňují požadavky čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Restrukturalizační program a obchodní plány, jež Rumunsko předložilo Komisi podle článku 2 Dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přídružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé, a to s ohledem na prodloužení období stanoveného v čl. 9 odst. 4 protokolu 2 k Evropské dohodě, jsou v souladu s čl. 9 odst. 4 protokolu 2.

Článek 2

Období, během něhož může Rumunsko výjimečně poskytovat, pokud jde o výrobky z oceli, veřejnou podporu pro účely restrukturalizace v souladu s čl. 9 odst. 4 protokolu 2, se prodlužuje o dodatečné období osmi let, počínaje dnem 1. ledna 1998, nebo až do přistoupení Rumunska k Evropské unii, podle toho, co nastane dříve, jak je stanoveno v článku 1 dodatkového protokolu.

V Bruselu dne 18. července 2005.

Za Radu
J. STRAW
předseda